



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița

Centrul EUROPE DIRECT Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr. 2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



BULETIN INFORMATIV, AN I., NR. 2

MARTIE 2009

Undeva în Târgoviște...

Sâmbătă, 28 martie 2009, centrul EUROPE DIRECT Târgoviște din cadrul Bibliotecii Județene *Ion Heliade Rădulescu* Dâmbovița, a organizat SEMINARUL **CARIERE EUROPENE**, un eveniment ce a atras zeci de tineri dornici de a afla cât mai multe informații referitoare la posibilitățile de studiu în afara țării. Au participat reprezentanți ai liceelor și colegiilor dâmbovițene, ai Bibliotecii Județene *Ion Heliade Rădulescu* Dâmbovița, ai centrului EUROPE DIRECT Târgoviște și nu numai.

Coordonatorul de proiect, dl Vlăduț Andreescu, a deschis oficial dezbaterea *Am un viitor în România?*, antrenând cât mai multe persoane în discuție. De asemenea, d-na Cristina Groza ne-a împărtășit din cunoștințele dânsi referitoare la conceptul EURODESK, o nouă punte între tinerii dâmbovițeni și Europa.

Un alt invitat, d-na Marcela Popescu, director al Colegiului Național *Ienăchiță Văcărescu*, ne-a împărtășit din experiența de viață a copiilor dumneai, modele demne de urmat pentru adolescenții din ziua de astăzi. D-na Carmen Vădan, director al Bibliotecii Județene *Ion Heliade Rădulescu*, ne-a confirmat încă o dată că avem motive suficiente să rămânem în România - țară europeană cu multiple posibilități. Dl. Ion Iancu Vale, președinte al Ligii Scriitorilor din România - filiala Dâmbovița, ne-a introdus în lumea magică a literaturii, dovedind că poți trăi modest, fiind însă fericit în România.



În această ediție:

- Undeva în Târgoviște...	1
- Portalul Uniunii Europene dedicat sănătății publice în limba română - informații despre sănătate din toată Europa	2
- Vizite la Parlamentul European	4
- Mastre europene în traduceri	6
- Reprezentanța Comisiei Europene și Biroul de Informare al Parlamentului European în România anunță deschiderea concursului <i>Reporter European</i> -ediția de primăvară 2009	7
- Concurs internațional de desene pentru copii	9
- Comitetul Economic și Social European (CESE)-premiul pentru societatea civilă	9
- Filmul meu despre primăvara europeană	10
- Uniunea Europeană ar trebui să crească utilizarea pădurilor în abordarea schimbărilor climatice, îndeamnă CESE	13

Dezbaterea a căpătat o altă tonalitate în momentul în care dl. Valentin Grigore, președintele Fundației pentru Tineret Dâmbovița, a preluat cuvântul. Zecile de priviri ațintite asupra dânsului au înlocuit mulțimea întrebărilor iar tinerii dâmbovițeni au arătat din nou că **le pasă**. D-na Mioara Ciucă, director al Liceului *Ion Heliade Rădulescu* din Târgoviște, a dat curs invitației, ajutând cu sfaturi utile tinerii aflați în sala de conferințe *Constantin Cantacuzino* a bibliotecii.



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița

Centrul *EUROPE DIRECT* Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr. 2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



Oferta universităților din Austria a fost prezentată în cadrul seminarului de invitatul special, dl. Wolfgang Glass – Europe Direct Viena; acesta a fost momentul în care viitorii studenți au primit informațiile necesare studiului în Austria și totodată momentul în care neclaritățile referitoare la urmarea cursurilor în străinătate au dispărut.

Evenimentul a fost posibil și datorită voluntarilor centrului Europe Direct Târgoviște care au contribuit la buna desfășurare a activității. Oferta de studiu în Anglia a fost prezentată de Maria - Cristina Ochea, elevă a Colegiului Național *Constantin Carabella* Târgoviște, având drept punct de plecare materialul realizat de Bianca Dumitrașcu, voluntar al centrului Europe Direct Vâlcea.

Ofertele facultăților din Spania, Franța și Italia au fost prezentate în cadrul seminarului de către Denisa Pașalan, elevă a Colegiului Național *Constantin Carabella*. De asemenea, contribuția voluntarilor Europe Direct a constat și în surprinderea momentelor importante de-a lungul întregii activități prin fotografiere - Cristi Moise, elev al Grupului Școlar *Transporturi Auto* și filmare - Alexandru Uța Colegiul Național *Nicolae Titulescu* Pucioasa. SEMINARUL **CARIERE EUROPENE** a fost evenimentul ce a atras un număr mare de viitori studenți, dornici de informare, acesta fiind doar începutul activității centrului EUROPE DIRECT Târgoviște.



Portalul UE dedicat sănătății publice în limba română - Informații despre sănătate din toată Europa

În data de 20 martie a.c., comisarul european pentru sănătate Androulla Vassiliou a lansat, la București, versiunea în limba română a portalului UE dedicat sănătății publice. Portalul a fost construit pe principiul multifuncționalității - "one stop shop" – și se adresează persoanelor interesate să afle ce se întâmplă în Europa în ce privește o gamă largă de teme legate de sănătate, atât la nivel european, cât și național. Odată cu lansarea acestei versiuni, portalul a devenit disponibil în 22 de limbi oficiale ale UE, la adresa: <http://health.europa.eu>.

Portalul UE dedicat sănătății se adresează tuturor celor interesați de acest subiect, inclusiv cadrelor medicale, oamenilor de știință, autorităților din domeniu și, nu în ultimul rând, cetățenilor. La lansarea portalului în limba română, dna Vassiliou a declarat: *“Oamenii au nevoie să știe tot mai multe despre sănătatea proprie, iar internetul este utilizat tot mai mult ca sursă de informație în domeniu. Unul din cinci pacienți caută informații relevante online, însă volumul de informație contradictorie disponibil pe internet este uimitor. Trebuie să îi ajutăm pe oameni să navigheze cu succes prin această bogăție informațională pe care o pune la dispoziție internetul. Portalul UE dedicat sănătății are în vedere*



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița

Centrul EUROPE DIRECT Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr.2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



găsirea de soluții pentru această problemă. A fost construit astfel încât să furnizeze informație de înaltă calitate, ușor de înțeles și de încredere în domeniul sănătății publice, în toate limbile oficiale ale Uniunii."

Portalul este împărțit în 6 mari teme, ce furnizează informații și date statistice de încredere și ușor accesibile pe o mare varietate de subiecte:

- **“Sănătatea mea”** – de ex. monitorizarea sănătății în perioada prenatală, sănătatea tinerilor, femeilor, bărbaților și persoanelor în vârstă.
- **“Modul meu de viață”** – de ex. alimentația, consumul de alcool sau droguri și fumatul, călătoriile, sporturile și activitățile din timpul liber, inclusiv sănătatea sexuală.
- **“Mediul meu”** – de ex. sănătatea și mediul înconjurător, siguranța consumatorilor, riscurile fizice, biologice și chimice, siguranța rutieră, precum și bioterorismul.
- **“Probleme de sănătate”** – de ex. sănătatea mentală, HIV/SIDA, gripa, cancerul, bolile cardiovasculare și alte maladii netransmisibile.
- **“Îngrijiri medicale”** – de ex. siguranța pacienților, mobilitatea, asistența medicală pe termen lung, tratamentele și personalul medical.
- **“Sănătatea în UE”** – de ex. politici, programe, cercetare, prevenire și promovare, indicatori de sănătate și date statistice.

Vizitatorii portalului UE dedicat sănătății vor putea găsi și cele mai recente știri, evenimente și indicatori de sănătate la nivel european, pe lângă textele legislative și publicațiile relevante pentru domeniul lor de interes.

Sunt disponibile informații și de la agențiile europene cu responsabilități în domeniu, cum ar fi cele care se ocupă de maladiile transmisibile, prevenirea consumului de droguri, sănătatea și siguranța la locul de muncă, precum și de medicamente. O secțiune dedicată statelor membre permite accesul la informații din domeniul sănătății și politicilor relevante desfășurate de guvernele naționale. Există și secțiuni dedicate organizațiilor neguvernamentale europene și organizațiilor internaționale, unde se găsesc detalii despre activitatea desfășurată de acestea. Portalul UE dedicat sănătății publice este administrat de către Direcția Generală pentru Sănătate și Consumatori din cadrul Comisiei Europene, asistată de o redacție editorială, formată din experți din cadrul ministerelor de resort din statele membre UE, al organizațiilor internaționale și al altor actori de nivel european, cum ar fi organizațiile neguvernamentale, precum și din cadrul altor servicii ale Comisiei. Redacția oferă recomandări în ce privește criteriile de calitate, politica editorială și demersurile tematice.



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița



Centrul EUROPE DIRECT Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr. 2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



Vizite la Parlamentul European

Din dorința de a-și face cât mai bine cunoscută activitatea, Parlamentul European organizează vizite pentru grupuri sau vizitatori individuali în toate cele trei locații - Bruxelles, Strasbourg și Luxemburg. Începând din luna octombrie 2005 Parlamentul oferă grupurilor interesate posibilitatea de a participa la o vizită în limba română.

Majoritatea vizitelor la Bruxelles au loc în afara sesiunilor și constau într-o conferință de informare privind activitatea, rolul și competențele Parlamentului European (în limba română), precum și o vizită a hemicycleului. Grupurile trebuie să fie constituite din cel puțin 20 de persoane. La Bruxelles se pot organiza vizite și în timpul sesiunilor în plen (pentru date, vă rugăm să verificați calendarul la adresa <http://www.europarl.europa.eu/pdf/general/cal2006.pdf>).

Pe lângă conferința de informare, vizita va cuprinde și o oră în galeria pentru public, atunci când este posibil. În ziua vizitei, grupurile sunt rugate să se prezinte la intrarea vizitatorilor cu un sfert de oră înainte de ora începerii vizitei. Fiecare participant trebuie să aibă cartea de identitate, pașaportul sau permisul de conducere. Grupurile de vizitatori trebuie să facă rezervare cu cel puțin două luni înainte de data vizitei. Parlamentul European oferă vizitatorilor individuali posibilitatea de a participa la o vizită audio-ghidată, cu durata de aproximativ 30 de minute. Vizitele sunt organizate de luni până joi la ora 10.00 și la ora 15.00, iar vinerea numai la ora 10.00. Dacă doriți o vizită cu ghid audio, prezentați-vă la intrarea pentru vizitatori cu un sfert de oră înaintea vizitei cu cartea de identitate, pașaportul sau permisul de conducere. Vizitele individuale nu sunt deocamdată disponibile în limba română.



Vizitatorii individuali pot asista la sesiunea în plen numai dacă mai sunt locuri disponibile la galeria pentru public. În timpul sesiunilor în plen (pentru date, vă rugăm să verificați calendarul la adresa

<http://www.europarl.europa.eu/pdf/general/cal2006.pdf>), pot fi organizate vizite pentru grupuri de minim 20 de persoane. Aceste vizite durează în jur de 3 ore și cuprind o conferință de informare privind activitatea, rolul și competențele Parlamentului European (în limba română) și, atunci când este posibil, o oră în galeria pentru public.

Vizitatorii individuali pot asista la sesiunea în plen numai dacă mai sunt locuri disponibile la galeria pentru public. Posibilitatea de a vizita Strasbourg în timpul sesiunilor în plen este limitată, prioritate având grupurile oficiale invitate de către membrii Parlamentului.

Vizita grupurilor în afara sesiunilor parlamentare durează în jur de o oră și jumătate și constă într-un tur ghidat, precum și în vizionarea unui scurt film. Uneori poate fi organizată, la cerere, și o conferință de



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița



Centrul *EUROPE DIRECT* Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr. 2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



informare. În afara sesiunilor parlamentare, nu sunt posibile vizite pentru vizitatori individuali și nici organizarea conferinței în limba română. Ca și la Bruxelles, atât vizitatorii individuali cât și grupurile, trebuie să se prezinte cu un sfert de oră înainte de ora stabilită, cu cartea de identitate, pașaportul sau permisul de conducere. Grupurile de vizitatori trebuie să facă rezervare cu cel puțin două luni înainte de data vizitei. Vizitele la Luxemburg se pot organiza numai când Parlamentul nu este în sesiune, la Strasbourg sau la Bruxelles. Vizita grupurilor durează aproximativ o oră și constă într-o conferință de informare și vizionarea unui scurt film. Nu sunt posibile vizite pentru vizitatori individuali și nici organizarea conferinței în limba română. În ziua vizitei, grupurile sunt invitate să se prezinte la intrarea vizitatorilor cu 15 minute înainte de începerea vizitei. Fiecare participant trebuie să aibă cartea de identitate, pașaportul sau permisul de conducere. Numărul minim de participanți la o vizită în grup este de 20. Grupurile care vizitează Parlamentul în timpul sesiunilor în plen trebuie să fie de maxim 45 de participanți. Vizitatorii trebuie să aibă cel puțin 14 ani în ziua vizitei.

Grupurile de vizitatori trebuie să facă rezervare cu cel puțin două luni înainte de data vizitei. Pentru vizitele individuale, nu este nevoie să faceți rezervare, însă trebuie să vă prezentați la ora stabilită. Formularele pentru înscriere trebuie completate și trimise prin poștă, e-mail sau fax la adresele de mai jos:

Pentru toate vizitele la Bruxelles + vizitele la Strasbourg în timpul sesiunilor în plen (vizite în limba română), vă rugăm să contactați:

Dna. Mariana Cosac, Parlamentul European, Unitatea Vizite și Seminarii, PHS 1C27, rue Wiertz, B-1047 Brussels:

Tel: 00 32.2.28.31210 - Fax: 00 32.2.28.43530 - E-mail: mariana.cosac@europarl.europa.eu

Pentru vizitele la Strasbourg în afara sesiunilor, vă rugăm să contactați:

European Parliament, Strasbourg Information Office, BP 1024, F-67070 Strasbourg Cedex
Tel: 00 33.388.1.74001 - Fax: 00 33.388.1.75184 - E-mail epstrasbourg@europarl.europa.eu

Pentru vizitele la Luxemburg, vă rugăm să contactați: Mr Marcel Fandel, European Parliament, SCH 02A232SR, L-2929 Luxembourg

Tel: 00 352.4300.22997 - Fax: 00 352.43.93.26 - E-mail: marcel.fandel@europarl.europa.eu

[Formular de înscriere pentru vizite](#)

http://www.europarl.ro/view/ro/pe_pentru_cetateni/vizite_pe.html



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița



Centrul EUROPE DIRECT Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"
DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr. 2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



Master european în traduceri



Crearea rețelei dedicate Masterului european în traduceri (EMT) a constituit tema centrală a unei conferințe internaționale organizate de Comisia Europeană la Bruxelles, între 16 și 17 martie 2009. În cadrul acesteia, peste o sută de universități și alte părți implicate în procesul de formare a traducătorilor s-au reunit pentru a defini criteriile pe care programele de formare vor trebui să le îndeplinească pentru a obține o etichetă de calitate comună „EMT”. Comisia Europeană invită universitățile care formează traducători profesioniști să se alăture unei rețele europene de programe de formare de înaltă calitate.

„În întreaga Uniune Europeană, universitățile propun programe de formare atractive și de înaltă calitate pentru traducători, care permit formarea unui număr suficient de traducători profesioniști competenți nu numai pentru Comisie și pentru celelalte instituții ale UE, ci pentru întreaga piață a traducerilor” a declarat Leonard Orban, Comisarul european pentru multilingvism.

Masterul european în traduceri ar trebui să devină un punct de referință în materie de calitate în ceea ce privește formarea traducătorilor, oferind o serie de competențe care trebuie dobândite în cadrul unui program de master în traduceri. Acest proiect a fost lansat în 2005, la inițiativa Direcției Generale Traduceri a Comisiei Europene, și a fost dezvoltat în strânsă colaborare cu experți recunoscuți în domeniul profesiei de traducător, provenind din mediul academic.

Primele două conferințe, organizate în octombrie 2006 și în martie 2008, au pus bazele cooperării propunând un set standard de competențe-cheie în cadrul programei de formare pentru traducători. Aceste competențe standard pot fi adoptate de orice universitate care formează traducători și dorește să participe la rețeaua EMT. Comisia poate oferi consiliere, însă responsabilitatea pentru formarea traducătorilor le revine exclusiv universităților.

Crearea unei rețele va reprezenta punctul culminant al **celor patru ani de lucru consacrați dezvoltării proiectului EMT**, inițiat de către Direcția Generală Traduceri a Comisiei.

Odată constituită, această rețea va contribui la promovarea schimbului de bune practici între universitățile participante și, în ultimă instanță, la îmbunătățirea calității învățământului și a profesionalismului viitorilor traducători, precum și la crearea unei adevărate piețe europene de traducători calificați.

Un anunț recent al Comisiei Europene referitor la o potențială penurie de traducători pentru anumite limbi confirmă necesitatea existenței unui flux constant de absolvenți ai instituțiilor de formare a traducătorilor.



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița



Centrul *EUROPE DIRECT* Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr.2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



Conferința privind EMT din 2009 s-a concentra în special pe următoarele aspecte:

- competențele-cheie necesare pentru viitorii traducători;
- formarea universitară și capacitatea de angajare, în vederea unei cooperări sporite între universitățile din diferite țări;
- criteriile de admitere în cadrul rețelei EMT;
- avantajele și responsabilitățile membrilor rețelei și ale candidaților;
- activitatea și organizarea rețelei în viitor.

Universitățile care doresc să se alăture rețelei EMT își pot depune candidatura **până la data de 30 aprilie 2009**.

http://ec.europa.eu/romania/news/master_european_traduceri_ro.htm



Reprezentanța Comisiei Europene și Biroul de Informare al Parlamentului European în România anunță deschiderea concursului *Reporter European* – ediția de primăvară 2009.

Scopul concursului

Prin intermediul acestui concurs, jurnaliștii sunt încurajați să contribuie la o mai largă dezbateră și analiză a temelor legate de integrarea europeană a României. Materialele înscrise în această ediție a concursului trebuie să aibă ca temă alegerile din acest an pentru Parlamentul European.

Cui se adresează

La concurs sunt invitați să participe jurnaliștii din presa scrisă, radio, televiziune și presa electronică, cu materiale publicate sau difuzate în perioada 15 martie – 14 iunie 2009. Genurile jurnalistice vizate pentru fiecare secțiune sunt: presă scrisă: analiză, comentariu, editorial; radio: dezbateră, talk-show, editorial; televiziune: dezbateră, talk-show, reportaj, film documentar; presă electronică: analiză, comentariu.



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița



Centrul *EUROPE DIRECT* Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr.2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



Criteriile de selecție

Criteriile de selecție care vor sta la baza jurizării sunt: acuratețea informației, originalitatea perspectivei din care e tratat subiectul, obiectivitatea abordării și capacitatea temei alese de a genera dezbateri publice.

Jurizare

Juriul va fi format din specialiști mass-media și reprezentanți ai instituțiilor europene din România (unul din partea Biroului de Informare al Parlamentului European și unul din partea Reprezentanței Comisiei Europene). Sesiunea de jurizare va avea loc la sfârșitul lunii iunie. Juriul va avea în vedere selectarea, în măsura în care este posibil, a câte unui câștigător pentru fiecare din categoriile mass-media menționate. Sesiunea de jurizare va fi urmată de publicarea unui comunicat cu numele câștigătorilor.

Premii

Câștigătorii selectați (maximum patru jurnaliști) vor fi premiați cu echipamente informatice utile pentru activitatea lor zilnică. De asemenea, câștigătorilor li se va oferi oportunitatea să efectueze o vizită la Bruxelles sau Strasbourg pentru întâlniri/interviuri cu membri ai Parlamentului European și cu oficiali ai Comisiei Europene. Costurile vizitei (avion - clasa economic și diurnă pentru acoperirea costului cazării) vor fi decontate de către organizatori după realizarea vizitei.

Înscriere și termene limită

Pentru înscriere sunt necesare:

- presă scrisă: materialul propus și publicația în care acesta a apărut;
- radio: transcriptul materialului și al emisiunii în care a fost difuzat;
- televiziune: transcriptul materialului și al emisiunii în care a fost difuzat;
- presă electronică: materialul propus și denumirea site-ului unde a apărut.

Candidații sunt rugați să trimită materialele **începând cu data de 1 aprilie**, în formă tipărită + anexe, prin poștă sau curier, **la noul sediu al Reprezentanței Comisiei Europene în România, str. Vasile Lascăr 31,020492 București**, în plic cu mențiunea: "Pentru concursul REPORTER EUROPEAN" sau în format electronic, tot cu mențiunea "Pentru concursul REPORTER EUROPEAN", pe adresa comm-rep-ro@ec.europa.eu.



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița

Centrul EUROPE DIRECT Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"
DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr. 2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



Candidații sunt rugați să includă în dosarul de candidatură datele de contact personale: nume și prenume, adresa poștală, telefon și e-mail.

Termenul limită pentru transmiterea materialelor este 20 iunie 2009, data poștei.



CONCURS INTERNAȚIONAL DE DESENE PENTRU COPII



Pentru al treilea an consecutiv, Comisia Europeană a lansat un concurs internațional de desen având ca temă egalitatea dintre femei și bărbați, cu ocazia Zilei Internaționale a Femeii.

Scopul acestui concurs este de a oferi posibilitatea copiilor, adulții de mâine, să-și exprime viziunea cu privire la egalitatea dintre femei și bărbați. Juriul va fi format din copii din toate cele 27 de state membre UE, iar expoziția va fi organizată în toamna 2009, cu ocazia Zilei internaționale de combatere a violenței împotriva femeilor.

Concursul se desfășoară sub patronajul Prințesei Mathilde a Belgiei și se adresează copiilor cu vârsta între 8 și 10 ani din întreaga lume.

Data limită pentru trimiterea desenelor este: 15 mai 2009

Informații detaliate despre acest concurs pot fi accesate la adresa:

http://ec.europa.eu/europeaid/what/gender/drawing-competition_en.htm

Persoana de contact:

Charlotta ASPLUND

e-mail: charlotta.asplund@ec.europa.eu

Comitetului Economic și Social European (CESE) – PREMIUL PENTRU SOCIETATEA CIVILĂ

Pentru a treia oară, Comitetului Economic și Social European (CESE) va acorda premiul pentru societatea civilă. Premiul are ca scop încurajarea și recompensarea concretă a realizărilor și inițiativelor care contribuie semnificativ la promovarea integrării și identității europene.



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița



Centrul *EUROPE DIRECT* Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr. 2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



Astfel de realizări și inițiative trebuie să fie creative și inovatoare pe o perioadă lungă de timp și să aibe impact pozitiv asupra percepției publice europene, asupra Europei și al procesului de integrare.

Obiectivul general al premiului este de a crește gradul de cunoaștere a importante contribuții pe care organizațiile societății civile o poate aduce la crearea unei cetățenii și identități europene, care să stea la baza valorilor comune care rezultă din integrarea europeană.

Premiul este deschis organizațiilor societății civile din cadrul Uniunii Europene. Are o valoare de 20 000 EURO.

Puteți găsi detalii operaționale despre premiu, inclusiv punerea în aplicare și procedurile de selecție, urmând link-urile:

http://eesc.europa.eu/sco/prize_civ_soc/info_en.asp (versiunea în limba română);

http://eesc.europa.eu/sco/prize_civ_soc/info_fr.asp (versiunea franceză);

Termenul limită de depunere a candidaturilor este 15 mai 2009.

Pentru orice alte informații suplimentare, vă rugăm să contactați

Patrick Fève (Tel.: +32 2 546 96 16, e mail: Patrick.Feve@eesc.europa.eu) sau

Sophie Cavallin (Tel.: +32 2 546 83 25, e mail: Sophie.Cavallin@eesc.europa.eu).

Pentru mai multe detalii, vă rugăm să contactați: Christian Weger la CESE de presă, 99 rue Belliard, B-1040 Bruxelles. Tel.: +32 2 546 9396/9586; Mobil: +32 475 75 32 02

E-mail: press@eesc.europa.eu

Site web: <http://www.eesc.europa.eu/>

Filmul meu despre „Primăvara europeană”

Dă frâu liber imaginației și creează un film despre activitățile organizate în școală cu ocazia "Primăverii europene". Ți-ai dorit vreodată să faci un film? Vrei să realizezi o activitate deosebită cu ocazia „Primăverii europene” din acest an? Intenționezi să o prezentați și altora? Atunci e timpul să-ți faci planuri pentru propriul tău film. Realizatorii celor mai bune zece filme inspirate de „Primăvara europeană” vor câștiga câte un aparat foto digital pentru școlile lor. Concursul se adresează elevilor din școlile gimnaziale, care pot lucra individual sau în grup. Înainte de a începe, citește cu atenție instrucțiunile.

Filmul meu despre „Primăvara europeană”

Obiectivul acestui concurs este de a stimula elevii să realizeze, individual sau în grup, un material video despre activitățile desfășurate în școală cu ocazia „Primăverii europene”. Tema filmului va fi „Primăvara



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița



Centrul EUROPE DIRECT Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr. 2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



europă în cadrul Anului european al creativității și inovației”.

Exemplu

Colectivul de elevi al unei clase organizează o dezbatere despre rolul inovației în „Îmbunătățirea condițiilor de muncă în Europa, dezbatere la care participă un invitat reprezentând sectorul industrial. Materialul video, cu durata de două minute, produs de un grup de trei elevi, va prezenta momentele cheie ale discuției.

Participanți

Lucrările pot avea autor unic sau colectiv (grupuri de maxim trei elevi). Fiecare elev sau grup poate trimite doar o singură lucrare. Toate lucrările trebuie trimise prin intermediul site-ului „Primăvara europeană”.

Termen limită

Lucrările pot fi trimise până pe data de 31 mai 2009.

Limbi utilizate

Materialul video poate fi în oricare dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene, însă titlul și descrierea trebuie să fie în engleză, franceză sau germană.

Formatul lucrării

Lucrările vor fi compuse dintr-un fișier video, o imagine, o descriere și un titlu. Imaginea va reprezenta identitatea lucrării și va fi expusă în galeria online de pe site-ul proiectului.

Detaliile tehnice ale lucrării

Formatele video acceptate de sistemul nostru sunt avi, mov, mpg și wmv. Fișierul video va avea maxim 25 MB, iar dimensiunile imaginii vor fi 640 x 480 pixeli sau 320 x 240 pixeli. Filmul va avea o durată de două minute. Dimensiunile imaginii ce va fi expusă în galerie vor fi de 130 x 100 pixeli, iar formatul, jpeg sau gif. Textul care va însoți lucrarea va avea următoarele dimensiuni: titlul, maxim 15 cuvinte, în engleză, franceză sau germană, descrierea, maxim 300 cuvinte, în aceleași limbi.



Creativitate și originalitate

Conținutul lucrărilor trebuie să fie reprezentativ și accesibil grupei de vârstă căreia i se adresează. Conceptul de bază, stilul, dispunerea în pagină și designul lucrărilor trebuie să demonstreze un înalt grad de originalitate și inovație.

Claritatea mesajului

Lucrarea trebuie să aibă un impact vizual puternic, un mesaj clar și relevant și trebuie să denote înțelegerea tematicii propuse. Mesajul exprimat de materialul video, de imaginea pentru galeria video și de titlu trebuie să fie interdependente. Lucrarea în ansamblu trebuie să aibă un caracter atât informativ, cât și distractiv, astfel încât să suscite interesul altor tineri europeni.

Premiu

Juriul, format din reprezentanți de la nivel național și european, va selecta cele mai bune zece lucrări. Fiecare lucrare câștigătoare va primi câte un aparat foto digital. Câștigătorii vor fi anunțați pe site-ul



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița



Centrul EUROPE DIRECT Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr. 2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



„Primăverii europene 2009”.

Notă

Înainte de publicarea materialului video, este necesară obținerea permisiunii tuturor persoanelor filmate.

Muzica

Dacă filmul are coloană sonoră, nu se va folosi muzică protejată de drepturi de autor.

„Primăvara europeană” – Activități și concursuri

Ghidul cadrului didactic

Acest ghid oferă informații de bază și detalii tehnice cadrelor didactice care doresc să participe, alături de elevi, la activitățile și concursurile online organizate în cadrul campaniei „Primăvara europeană 2009”.

Formatul lucrării

Lucrările participante vor fi compuse din text, fișier audio și unul sau mai multe fișiere video, sub formă de imagini și videoclipuri. Participanții sunt rugați să verifice formatul cerut de fiecare activitate sau concurs, pentru a se asigura că lucrările lor se încadrează în parametrii menționați. Lucrările vor fi trimise online, prin intermediul formularelor adecvate. Fiecare lucrare va fi însoțită de informații despre școala, cadrele didactice și elevii participanți. Textul lucrării poate fi pregătit dinainte sau poate fi scris direct în câmpul adecvat din formularul de trimitere. În cazul în care textul este pregătit dinainte, acesta va fi salvat într-un fișier. Pentru a-l introduce în formularul de trimitere, se va deschide fișierul respectiv și se va proceda la copierea textului în câmpul adecvat. Formatul și dimensiunile fișierelor video (fotografii sau materiale filmate) trebuie să corespundă celor acceptate de sistemul nostru.

Formatul și dimensiunile fișierelor audio și video

Formatele acceptate de sistemul nostru sunt următoarele: foto (jpg sau gif), video (wmv, mov sau avi), audio (mp3, wma, mov sau wav). Fișierele nu trebuie să depășească 2 MB, în cazul fotografiilor, și 25 MB, în cazul fișierelor video și audio. În cazul în care dimensiunile fișierelor sunt mai mari decât limita acceptată, recomandăm elevilor și cadrelor didactice să le reducă mărime cu ajutorul unui program adecvat. De asemenea, pot cere asistență profesorilor de informatică din școală. Filmele sau videoclipurile pot fi comprimate/optimizează în vederea publicării pe internet. În acest caz, recomandăm participanților să păstreze fișierele originale, cu dimensiuni mai mari, care vor fi cerute în cazul câștigării concursului. Participanții se vor asigura că dimensiunile și formatul fișierelor ce însoțesc textul lucrării corespund cerințelor menționate mai sus. European Schoolnet nu își asumă nicio responsabilitate pentru fișierele pierdute, deteriorate sau incorect redimensionate.

„Primăvara europeană” – Activități și concursuri

Termeni și condiții

Orice școală sau organizație axată pe activități școlare extra-curriculare își poate încuraja elevii să trimită lucrări în cadrul activităților și concursurilor „Primăverii europene”. Concursurile și activitățile sunt deschise tuturor școlilor înregistrate.

1. Eligibilitate

Vor fi luate în considerație doar lucrările care aparțin unei școli sau organizații axate pe *Activități școlare extra-curriculare*. Lucrările trebuie să fie rezultatul activităților desfășurate la clasă și să fie organizate, supravegheate și asistate de către un cadru didactic sau grup de cadre didactice.

2. Numărul de lucrări per școală

Fiecare școală poate trimite un număr nelimitat de lucrări.



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița



Centrul *EUROPE DIRECT* Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str.Stelea , nr.2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



3. Termen-limită

Termenul-limită de trimitere a lucrărilor este **31 mai 2009**. Lucrările trimise după această dată nu vor fi luate în considerare.

4. Evaluarea lucrărilor din cadrul concursurilor

Evaluarea va avea loc în două faze, în mai și în iunie 2009, după expirarea termenului limită de trimitere a lucrărilor.

Juriul va selecta câștigătorii pe baza următoarelor trei criterii:

- relevanța temei – alegerea unui subiect ce corespunde temei concursului vizat;
- originalitate și estetică – combinarea unor tehnici și metode adecvate, astfel încât să rezulte o operă inovatoare;
- impact vizual/ impact al mesajului – transmiterea unui mesaj relevant și convingător.

5. Premii

Premiile vor fi acordate acelor lucrări care, în opinia juriului, prezintă în mod optim o temă relevantă, au un impact vizual și al mesajului puternic și demonstrează calitate și originalitate. Decizia juriului este finală și nu vor admise niciun fel de contestații.

6. Aspecte legale și etice

European Schoolnet își rezervă dreptul de a modifica regulamentul și premiile în orice moment. Modificările vor fi publicate pe site și vor intra în vigoare de la data publicării. Toți participanții trebuie să respecte legile europene în materie de drepturi de autor. Lucrările nu vor conține afirmații, date, informații sau citate care pot denigra sau ofensa o persoană sau un grup de persoane. Lucrările nu vor conține afirmații, date, informații sau citate care încurajează persecuția persoanelor pe considerente de rasă, opinie, naționalitate, sex, profesie sau de altă natură. Lucrările nu vor încuraja infracționalitatea sau încălcarea legii.

7. Descalificarea lucrărilor

European Schoolnet își rezervă dreptul de a descalfica o lucrare dacă aceasta nu a fost expediată la timp, parțial sau în totalitate, sau dacă aceasta încalcă vreo prevedere prevăzută la capitolul „Aspecte legale și etice”.

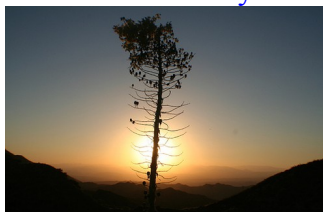
8. Drepturi de reproducere

Toate lucrările sunt proprietatea European Schoolnet și a Comisiei Europene. Din momentul trimiterii lucrării, ambele organizații au dreptul de a optimiza, adnota, dezvolta, modifica sau de a reproduce lucrările.

9. Informații de ordin general

Activitățile și concursurile sunt publicate pe site-ul „Primăverii europene”. Această campanie europeană este coordonată de European Schoolnet în numele Comisiei Europene.

Dacă aveți întrebări despre activități și concursuri, vă puteți adresa Sylviei Binger, la următoarea adresă de e-mail: sylvia.binger@eun.org



„Uniunea Europeană ar trebui să crească utilizarea pădurilor în abordarea schimbărilor climatice”, îndeamnă CESE

În timpul sesiunii plenare din 24 și 25 martie 2009, Comitetul Economic și Social European (CESE) a adoptat un aviz exploratoriu, care subliniază



Comisia Europeană



Consiliul Județean Dâmbovița



Centrul *EUROPE DIRECT* Târgoviște

BIBLIOTECA "ION HELIADE RĂDULESCU"

DÂMBOVIȚA

Târgoviște, str. Stelea, nr. 2

Tel.: 0345100581;

Fax.: 0345100582;

E-mail: office@edtargoviste.ro;

www.edtargoviste.ro



importanța pădurilor în lupta împotriva schimbărilor climatice. Avizul evidențiază rolul important al pădurilor și al produselor pe bază de lemn ca o măsură cu costuri eficiente pentru a combate schimbările climatice și propune

ca UE să extindă considerabil utilizarea durabilă a produselor din lemn. De asemenea, Comitetul îndeamnă UE să ia inițiativa în gestionarea durabilă a pădurilor la nivel mondial.

La cererea Vice-Președintelui Comisiei Europene, Margot Wallström, vice-președintele CESE Seppo Kallio (Grupul III, Interese Diverse, Finlanda) a elaborat un aviz care afirmă "rolul semnificativ" al pădurilor și al produselor pe bază de lemn în atenuarea schimbărilor climatice prin absorbția și stocarea dioxidului de carbon din atmosferă.

Textul adoptat de Comisie solicită măsuri specifice pentru extinderea utilizării pădurilor, pentru ca să fie stabilit un Comitet european de experți în domeniul silviculturii și al mediului, precum și pentru ca să fie făcute toate eforturile posibile pentru a răspunde cerințelor de raportare a emisiilor de gaze cu efect de seră. CESE consideră că este important pentru Uniunea Europeană să se angajeze cu partenerii săi la nivel global jucând un rol mai activ în politica forestieră internațională, și îndeamnă Uniunea "să ia conducerea în promovarea durabilă a pădurilor gestionate la nivel mondial".

Printre alte constatări, Comisia subliniază faptul că, timp de mai multe decenii până în prezent, pădurile europene au funcționat ca niște elemente de absorbție a dioxidului de carbon, deoarece creșterea lor anuală a depășit tăierile, contribuind astfel la încetinirea creării de dioxid de carbon în atmosferă.

Pentru mai multe detalii, vă rugăm să contactați:

Christian Weger la CESE de presă, 99 rue Belliard, B-1040 Bruxelles

Tel.: +32 2 546 9396/9586; Mobil: +32 475 75 32 02 E-mail:

press@eesc.europa.eu

Site web: <http://www.eesc.europa.eu/>



Dragi cititori,

Echipele EUROPE DIRECT Târgoviște vă urează să aveți un nou Paște fericit!

Trebuie să vă aducem la cunoștință faptul că, începând cu data de 14 aprilie centrul EUROPE DIRECT Târgoviște își MODIFICĂ PROGRAMUL DE FUNCȚIONARE pentru a da posibilitatea de acces la informația europeană și cetățenilor al căror program de lucru se suprapune cu cel de până acum al centrului (zilnic de la 8.00 la 16.00). În acest sens, centrul va funcționa după următorul program:

Luni, miercuri, joi și vineri între orele 8.00 - 16.00, marți între orele 11.00-19.00.